

AIX, LE 4 mars 1947.

ADMINISTRATION:
I, TRAVERSE SYLVACANNE
AIX-EN-PROVENCE

CHÈQUES POSTAUX: MARSEILLE 1210.02

Monsieur,

Je vous remercie de votre lettre du 10 février, précieuse par les sympathies intellectuelles qu'elle nous apporte, et du document imprimé, important pour l'histoire du nietzscheïsme en Allemagne, que vous y avez joint; je me propose d'insérer la traduction de ce dernier dans nos Feuilles mensuelles ronéotypées.

Notre jeune société tient à honneur d'avoir comme correspondant un connaisseur et ami de Nietzsche aussi éminent. Le Dr C. P. Fänge nous ^{que vous} prête également son concours et Thomas Mann veut bien encourager nos travaux.

Personnellement, je suis heureux que ~~vos~~ directions préférées de vos recherches nietzschéennes soient assez rapprochées des miennes, et que le Nietzsche le plus religieux et le plus ésotérique ait retenu votre attention. Votre phrase si nette: « Dans aucun doute, il parla une langue secrète » m'a causé une véritable joie; je n'aurais pas ^{Car le mot. Peut-être} encore trouvé ^{souvent que j'ai} ~~autant~~ autant de compréhension. Les Français, sauf exceptions, n'ayant pas de ^{beaucoup} ~~grands~~ aptitudes à la mysticité. Mon ouvrage aurait ~~peut-être~~ ^{eu} plus d'effet utile s'il ^{paraissait} ~~avait~~ été traduit en allemand; mais les conditions actuelles rendent la chose impossible, sauf peut-être à Stockholm, avec Bermann-Fischer. Quoi qu'il en soit, l'ésotérisme nietzschéen n'a-t-il pas des chances de devenir, chez les futurs Enfants de Zarathoustra (auxquels j'ai dédié mon livre), l'équivalent d'une religion nouvelle, où s'intégreraient naturellement — justification d'un vénérable passé — jus qu'aux prophéties bibliques (cf. Daniel, IX)?

J'espère vous intéresser un peu en vous adressant, ci-inclus, ma présentation du poème « An den Mistral », avec la copie des articles correspondants de ^{mon} Index explicatif. ^{du} vocabulaire théosophique de Nietzsche.

Très distingués.

Veuillez agréer, Monsieur, l'expression de mes sentiments

A. Quinot.

Je rappellerai votre souvenir à Mlle Geneviève Bianquis la prochaine fois que je lui écrirai.